

	<p style="text-align: center;"><b>Isolatoren für Freileitungen mit einer Nennspannung über 1000 V</b></p> <p style="text-align: center;">Keramik- oder Glasisolatoren für Gleichspannungssysteme Begriffe, Prüfverfahren und Annahmekriterien (IEC 1325:1995) Deutsche Fassung EN 61325:1995</p>	<p style="text-align: center;"><b>DIN</b></p> <p style="text-align: center;"><b>EN 61325</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>VDE</b></p>	<p>Diese Norm ist zugleich eine <b>VDE-Bestimmung</b> im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.</p>	<p style="text-align: center;">Klassifikation <b>VDE 0446</b> Teil 5</p>
<p style="text-align: center;">Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm <b>IEC 1325</b></p> <p>ICS 01.040.29; 29.080.10</p> <p>Deskriptoren: Elektrotechnik, Freileitung, Keramikisolator, Glasisolator, Gleichspannungsnetz</p> <p>Insulators for overhead lines with a nominal voltage above 1000 V – Ceramic or glass insulator units for d. c. systems – Definitions, test methods and acceptance criteria (IEC 1325:1995); German version EN 61325:1995</p> <p>Isolateurs pour lignes aériennes de tension nominale supérieure à 1000 V – Éléments d'isolateurs en céramique ou en verre pour systèmes à courant continu – Définitions, méthodes d'essai et critères d'acceptation (CEI 1325:1995); Version allemande EN 61325:1995</p> <p><b>Die Europäische Norm EN 61325:1995 hat den Status einer Deutschen Norm.</b></p> <p><b>Beginn der Gültigkeit</b> Die EN 61325 wurde am 15. Mai 1995 angenommen. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 36B(Sec)113 (VDE 0446 Teil 103):1993-04.</p> <p style="text-align: right;">Fortsetzung Seite 2 bis 3 und 35 Seiten EN</p> <p style="text-align: center;">Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)</p>		

## Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Unterkomitee 451.2 „Freileitungs-, Fahrleitungs- und Fernmelde-Isolatoren“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm EN 61325:1995, die die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm IEC 1325:1995 beinhaltet.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 50(471):1984	–	–
HD 588.1 S1:1991	IEC 60-1:1989	DIN IEC 60-1 (VDE 0432 Teil 1):1994-06	VDE 0432 Teil 1
HD 474 S1:1986	IEC 120:1984	DIN IEC 120:1987-11	–
–	IEC 305:1978	–	–
–	IEC 372:1984	E DIN 48063-1:1990-05	–
–	IEC 383-1:1993	E DIN VDE 0446-1 (VDE 0446 Teil 1):1989-10	VDE 0446 Teil 1
–	IEC 433:1980	DIN 48006-1:1985-01 DIN 48006-2:1985-01	–
–	IEC 471:1977	DIN 48074:1990-10	–
–	IEC 797:1984	–	–
–	IEC 1211:1994	E DIN VDE 0446-102 (VDE 0446 Teil 102):1992-02	VDE 0446 Teil 102
–	IEC 1245:1993	E DIN IEC 36(Sec)85 (VDE 0448 Teil 101):1993-02	VDE 0448 Teil 101
–	ISO 1459:1973	–	–
–	ISO 1460:1992	–	–
–	ISO 1461:1973	–	–
EN ISO 1463:1994	ISO 1463:1982	DIN EN ISO 1463:1995-01	–
EN ISO 2064:1994	ISO 2064:1980	DIN EN ISO 2064:1995-01	–
–	ISO 2178:1982	–	–

### Hinweis zu [Abschnitt 31.1](#) der Deutschen Fassung:

Zur Durchführung der Porositätsprüfung an Keramikbruchstücken ist in der vorliegenden Norm die Verwendung einer Alkohol-Fuchsin-Lösung festgelegt. In den „Technischen Regeln für Gefahrstoffe“ – TRGS 500, Anlage 3, ist Anilin/Fuchsin der Gruppe „Einstufung der krebserzeugenden, erbgutverändernden und fortpflanzungsgefährdenden Stoffe“ zugeordnet.

Zur Vermeidung solcher Risiken empfiehlt das Komitee 451 „Isolatoren“, als Ersatzstoff eine Mischung von Methin-Farbstoffen anzuwenden.

**Nationaler Anhang NA** (informativ)

**Literaturhinweise**

DIN 48006-1	Isolatoren für Starkstrom-Freileitungen – Langstabisolatoren LP mit Pfannen-Kappen
DIN 48006-2	Isolatoren für Starkstrom-Freileitungen – Langstabisolatoren LG mit Gabel-Kappen
E DIN 48063-1	Sicherungsvorrichtungen für Klöppel- und Pfannen-Verbindungen von Kettenisolatoren – Maße und Prüfungen
DIN 48074	Laschen und Gabeln – Anschlußmaße
DIN EN ISO 1463	Metall- und Oxidschichten – Schichtdickenmessung – Mikroskopisches Verfahren (ISO 1463:1982); Deutsche Fassung EN ISO 1463:1994
DIN EN ISO 2064	Metallische und andere anorganische Schichten – Definitionen und Festlegungen, die die Messung der Schichtdicke betreffen (ISO 2064:1980); Deutsche Fassung EN ISO 2064:1994
<b>DIN IEC 60-1</b> <b>(VDE 0432 Teil 1)</b>	Hochspannungs-Prüftechnik – Teil 1: Allgemeine Festlegungen und Prüfbedingungen (IEC 60-1:1989 + Corrigendum März 1990); Deutsche Fassung HD 588.1 S1:1991
DIN IEC 120	Maße von Klöppel- und Pfannen-Verbindungen von Kettenisolatoren; Identisch mit IEC 120, Ausgabe 1984
E DIN IEC 36(Sec)85 (VDE 0448 Teil 101)	Fremdschichtprüfungen an Hochspannungs-Isolatoren zur Anwendung in Gleichspannungssystemen; Identisch mit IEC 36(Sec)85:1992
E DIN VDE 0446-1 (VDE 0446 Teil 1)	Prüfungen für Isolatoren aus keramischem Werkstoff oder Glas für Freileitungen mit einer Nennspannung über 1 kV – Allgemeine Festlegungen; Identisch mit IEC 36B(CO)87 und 89
E DIN VDE 0446-102 (VDE 0446 Teil 102)	Prüfungen für Isolatoren aus keramischem Werkstoff oder Glas für Freileitungen mit einer Nennspannung über 1 kV – Durchschlagprüfung; IEC 36B(Sec)111:1991